

CASA  ELENA

ELENA S. METZGER
RURAL ROUTE 1, BOX 276, COUNCIL GROVE, KS 66846
(316) 767-5628

Ms. Metzger arrived in this country in 1949 to work for the United Nations in New York City. After the General Assembly she moved to Washington, D.C. where she joined the Food and Agriculture Organization of the United Nations until the organization moved to Rome, Italy. Ms. Metzger worked for the Spanish Embassy until 1954 when she joined the Organizatin of American States until 1956 when the U.S. Army transferred Mr. Metzger to the Fitzsimmons Army Hospital in Aurora, Colorado and then to Fort Sill, Oklahoma. She briefly worked in the General Hospital in Denver in a research study on the care of Hispanic senior citizens. In 1962, Ms. Metzger was asked to join a housing project under the Alliance for Progress at the OAS where she remained until 1965. During that year Ms. Metzger joined the Inter-American Defense College at Fort Lesley J. McNair in Washington, D.C. She remained in that position for ten years. For some years Ms. Metzger produced and directed the annual "Fiesta" commemorating Columbus Day. For this work and for her teaching of English to the wives of the Military Attaches, Ms. Metzger was awarded the "Bowl of Excellence." In 1975 Ms. Metzger left the IADC to do research for the book entitled "Women in the Armed Forces of Latin America." She studied at Georgetown University obtaining the Certificate of Proficiency in Translatin from the School of Languages and Linguistics. During the following years Ms. Metzger worked as a free lance translator/interpreter at the various international organizations in the Washington, D.C. area. In 1985 Mr. Metzger retired from his position at the Pentagon and the family moved to Florida and then to Kansas where Ms. Metzger engaged herself in importing products and crafts from her native Peru and from the rest of the Latin American countries. During the summer of 1987 she did research at the Library of Congress gathering material for a future work entitled "Rediscovering My Roots." She also worked as a translator in the Leadership Project for the Kissinger Commission on Central America at Georgetown University. Back in Kansas Ms. Metzger pursues her career as a Hispanic painter/artisan and she belongs to the following organizations:

National Hispanic Council on Aging, Washington, D.C.
Santa Fe Trail Association, Kansas
American Gourd Society, Inc., Ohio

Ms. Metzger is engaged in translating material on the Santa Fe Trail to be incorporated in a children's book to be published in English and Spanish. Ms. Metzger has finished translating "The Story of Father Padilla," "The Story of Matteo Boccalini" and a collection of poems for children relating to Kansas. All her work is prepared in English and Spanish.